

AZ - FL-9494 Schaan

Freitag/Samstag,
13./14. März 1981

114. Jahrgang - Nr. 47

Erscheint Montag, Dienstag,
Mittwoch, Donnerstag
und Freitag/Samstag als
Wochenendausgabe

Liechtensteiner Volksblatt

Jeden Donnerstag
an alle Haushaltungen

Redaktion: Telefon (075) 2 42 42 / 43

mit den amtlichen Publikationen

Einzelpreis: 60 Rp.

Am 1. April im öffentlichen Landtag:

Kreditgesuch für «neue» Bändererstrasse

Gesamtprojekt ist mit 4.5 Mio Franken veranschlagt

(hoe) - Mit einem Kostenaufwand von rund 4.5 Millionen Franken soll die Bändererstrasse nun definitiv ausgebaut werden. Mit einem entsprechenden Antrag der Regierung über die Zustimmung des Gesamtprojektes und der Bewilligung eines ersten Verpflichtungskredites für die Ausbaustufe vom Scheidgraben bis zur Schlachthof-Kreuzung in Höhe von 820 000 Franken hat sich das Parlament in seiner ersten Arbeitssitzung dieses Jahres am 1. April zu befassen.

Obwohl die Sanierung der Bändererstrasse aus verkehrstechnischen aber auch aus Sicherheitsgründen, teils bedingt auch durch den schlechten Strassenzustand mit hohen Unterhaltskosten nie umstritten war, meldeten sich Umweltschutzgruppen zu Wort, die vor allen Dingen die Dimensionen (Fahrbahnbreite) der Strasse in Frage stellten. Ihnen geht es vor allem um die Erhaltung des Landwirtschaftsbodens. Gemäss Regierungsantrag wird die Ausbaubreite je nach Anordnung der Radwege zwischen 10.80 und 13.80 Meter liegen.

Ein Hauptanliegen der Planung ist die Ausschaltung der vielen unübersichtlichen Einfahrten auf die Landstrasse. Durch die Erschliessung sollen die Anschlüsse auf einzelne Punkte konzentriert und diese möglichst sicher ausgebaut werden. Darunter fallen laut Regierungsbericht folgende Massnahmen:

- die Gewährleistung einwandfreier Sichtverhältnisse
- die Zuweisung von getrennten Fahrspuren zur Vermeidung von Streifkol-



- lisionen (Linksabbiegespur)
- leichte Auffindbarkeit der Verzweigungen durch Bodenmarkierungen
- Reduktion der Geschwindigkeit auf 80 km/h

Bepflanzung der Ostseite

Es ist vorgesehen, den ostseitigen Windschutzstreifen zwischen Riet- und Riethofstrasse zu erhalten und vollständig zu schliessen. In der Fortsetzung bis zum Schlachthof soll ebenfalls eine Verdichtung der bestehenden Bepflanzung vorge-

nommen werden, während anschliessend bis zum Scheidgraben der frühere Baumbestand wieder hergestellt werden soll. Voraussetzung ist eine entsprechende Abrückung des Strassenrandes, die aber auch sicherheitstechnisch erforderlich ist.

Auf der Westseite wird der Baumbestand von der Bändererkreuzung bis zum Scheidgraben erhalten. Auf den übrigen Streckenabschnitten sollen einzelne Baumgruppen auf öffentlichem Eigentum angebracht werden.

Sicherheit für Fahrradfahrer

Aus Gründen der höheren Sicherheit für die Autofahrer werden anstelle von Leitplanken Seilzäune entlang der Fahrbahn erstellt. Der Radfahrverkehr wird von der Strasse weggenommen und verläuft etwa Hundert Meter westlich des Ausbauprojektes.

- Unser Bild: Blick auf die rund 4 km lange Bändererstrasse, die verbreitert und mit einem Kostenaufwand von 4.5 Millionen Franken saniert werden soll.

Hohe Ehrung

Verdienstkreuz für Gerold Hilbe

Wie die Fürstliche Kabinettskanzlei mitteilt, hat S. D. der Landesfürst mit Entschliessung vom 27. Januar 1981 Herrn Gerold Hilbe, Triesenberg (unser Bild), in Anerkennung der grossen Verdienste, die sich Herr Gerold Hilbe als langjähriger Präsident des Liechtensteiner Invalidenverbandes um das Land erworben hat, das Komtur-Kreuz des fürstlich-liechtensteinischen Verdienstordens verliehen.

S. D. der Landesfürst hat Herrn Gerold Hilbe am Mittwoch, den 11. März 1981 auf Schloss Vaduz zur Übergabe von Auszeichnung und Dekret empfangen.



Willkommen an Bord

Möchten Sie Flight Attendants der Swissair werden? Berufsausbildung auch für Liechtensteinerinnen und Liechtensteiner möglich

(hoe) - Die Swissair sucht gegenwärtig etwa 250 Flight Attendants (Bord Air Hostessen und Stewards) für den Einsatz in Europa und im Mittelmeerraum auf Kurzstreckenflugzeugen. Die Grundausbildung für Flight Attendants, die auch Bürgern liechtensteinischer Nationalität angeboten wird, dauert in der Regel etwa 18 Wochen. Eingeschlossen in dieser Zeit sind Theorie und Einführungsflüge und zugleich die Probezeit.

Ein anspruchsvoller Beruf

Air Hostessen und Stewards oder Flight Attendants, wie sie in der Fachsprache heissen, sind ein Team von sprachkundigen, freundlichen, hilfsbereiten jungen Menschen, die sich um das Wohl ihrer Gäste an Bord kümmern. Allerdings ist der Beruf sehr anspruchsvoll und mit hohen Anforderungen verknüpft. Nach dem Einsatz in Europa und im Mittelmeerraum kommt nach etwa ein bis zwei Jahren eine zusätzliche Umschulung auf Grossraumflugzeuge für den Einsatz über den Nordatlantik, auf Mittelost- und Afrikastrecken. Nach ungefähr vier Jahren werden die Flight Attendants dann auf dem ganzen Streckennetz der Swissair also auch nach Südamerika, Südafrika und nach dem Fernen Osten eingesetzt.

Flight Attendants können ihren Dienst temporär - während einiger Jahre - oder als Lebensstelle bis zur Pensionierung versehen. Der jährliche Nachwuchsbedarf liegt gegenwärtig bei mehreren Hundert Hostessen und Stewards. Bewerbungen werden jederzeit entgegengenommen. Eignungsabklärungen finden laufend statt.

Voraussetzungen für Flight Attendants:

- Schweizerische oder liechten-

- steinische Nationalität (allenfalls Ausländer mit Niederlassungsbe-
- willigung C)
- Alter 20-30 Jahre
- Grösse 157 bis 180 cm, Normalgewicht
- gute Gesundheit, belastbar
- Schwimmkenntnisse
- Berufslehre oder Mittelschulabschluss

- gute Konversationskenntnisse in Deutsch, Englisch und Französisch
- sympathische, gewinnende Erscheinung
- sicheres Auftreten, tadellose Umgangsformen
- Sinn für Teamwork
- Mindestverpflichtung für ein Jahr ab Eintritt

Wenn Sie Interesse für diesen Beruf haben sollten, steht Ihnen die Swissair, Personaldienst Kabinenpersonal, 8058 Zürich-Flughafen für weitere Aufkünfte und Bewerbungformulare zur Verfügung. (Mehr über diesen interessanten aber gleichzeitig auch anspruchsvollen Beruf demnächst im VOLKSBLATT.)



Sind Sie Liechtensteiner Nationalität und möchten Flight Attendants bei der Swissair werden? - Dann treten Sie mit dem Personaldienst (Kabinenpersonal) der Swissair in Zürich (Flughafen) in Verbindung. Dort erhalten Sie alle Details und die Bewerbungformulare.

Für Sie im Dienst

Rettungsdienst LRK

Telefon 2 44 55
24-Stunden-Dienst für Unfall- und Krankentransporte

Ärztlicher Dienst

ab Samstag 08.00 Uhr
Dr. Norbert Brunhart
Schaan Telefon 2 32 31
ab Sonntag 08.00 Uhr
Dr. Dieter Meier
Eschen Telefon 3 45 45

Zahnärztlicher Dienst

Samstag von 17.00-18.00 Uhr
Sonntag von 10.00-12.00 Uhr
Praxis Dr. Heinz Meier
Schaan Telefon 2 17 66
Kirchstrasse 2

Feuerwehr

Oberland/Unterland
Telefon 118

Elektro-Service-Dienst

Liechtensteinische Kraftwerke
Telefon 2 33 22
(Netzstörungen+Reparaturen)
oder E. Boss, Telefon 2 38 62
(Reparaturen)

Apothekendienst

Schlossapotheke
Vaduz Telefon 2 10 75
9.30-11.00 Uhr

Garagendienst

ab Samstag 12.00 Uhr
Garage Weilenmann AG
Schaan Telefon 2 55 73
2 18 35

Fussball:

Lokald Derby

SO 15 Uhr: Balzers - Vaduz
Ein Leckerbissen für unsere Fussballfans: am Sonntag um 15 Uhr steht auf der Balzner «Rheinau» das Erstliga-Lokald Derby zwischen dem FC Balzers und dem FC Vaduz auf dem Programm. Gelingt den Balzern die Revanche für die 2:8-Abfuhr in der Vorrunde?

Volleyball:

Überraschung?

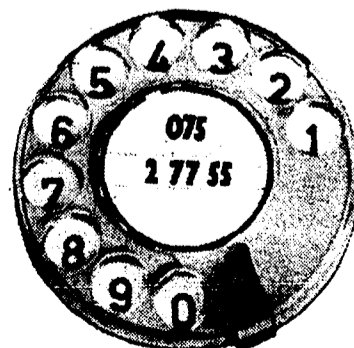
Galina empfängt im Cup Meister Biel
Schafft der VBC Galina Schaan die Überraschung? Am Sonntag um 16.30 Uhr gastiert in der Turnhalle Resch im Viertelfinale des Schweizer Cups Titelverteidiger Biel.

Im Steg:

Skispringen

Int. JO-Teilnehmerfeld
Zum dritten Mal findet am Sonntag (ab 13 Uhr) im Steg ein Int. JO-Skispringen statt. Wie schlagen sich dabei die LSV-Vertreter?

Für Leasing



BILFINANZ
AKTIENGESELLSCHAFT

FL-9490 VADUZ · TELEFON 075 / 27755